

IDS	KIDS Online Nouveautés juin 2006	Version 01.06.06
-----	-------------------------------------	---------------------

KIDS Online: Nouveautés introduites en juin 2006

Chapitres mis à jour

Les corrections de fautes de frappe ou de petites erreurs dans les exemples ne sont pas mentionnés, de même que les adaptations de la traduction.

1. Format	
AUT Notices d'autorité	
016	Indicateur 1: nouvelle dénomination pour la valeur #: Bibliothèque et Archives Canada.
BIB Notices bibliographiques	
008	<p>Pos. 06 (Type de date de publication / statut de la publication)</p> <p>Code "s": dernier exemple déplacé sous le code "q" (le code "s" est conforme au format MARC21, mais si on l'utilise, on ne peut saisir qu'une seule date en sous-zone 260 \$c dans Aleph).</p> <p>Code "r": règles modifiées.</p> <p>Publications en série (p. 25): 3ème exemple corrigé: pas de date de publication, note facultative.</p> <p>6ème par. modifié: (date de début totalement inconnue), 3e exemple adapté en conséquence.</p>
008	<p>Pos. 35-37 (langue):</p> <p>Codes de langues spéciaux (p. 28): <i>nouveau code</i>:</p> <p>zxx (pas de contenu linguistique): pour les documents sans texte écrit, chanté ou parlé (par ex.: musique instrumentale).</p> <p>(Jusqu'en 2005 cette notion était représentée par le code ___ (3 blancs)).</p> <p><i>Paragraphe IDS sur le code "swg" supprimé: le suisse allemand a désormais un code officiel: "gsw".</i></p>
016	Indicateur 1: <i>nouvelle dénomination pour la valeur #</i> : Bibliothèque et Archives Canada.
020	Nouveau paragraphe et nouvel exemple pour l'ISBN à 13 chiffres.
041	<p>La sous-zone \$h n'est plus saisie par la ZBZ.</p> <p>Codes de langues spéciaux (p. 49): <i>nouveau code</i>:</p> <p>zxx (pas de contenu linguistique): pour les documents sans texte écrit, chanté ou parlé (par ex.: musique instrumentale).</p> <p>(Jusqu'en 2005 cette notion était représentée par le code ___ (3 blancs)).</p> <p>Paragraphe IDS sur le code "swg" supprimé: le suisse allemand a désormais un code officiel: "gsw".</p>
072	La sous-zone \$2 devient facultative. La valeur _ (pas d'indications) est définie pour l'indicateur 2.
082	<p><i>Paragraphe IDS modifié:</i></p> <p>IDS: Cette zone doit être conservée lors de l'importation de données. (<i>La phrase Cette zone n'est pas utilisée pour le catalogage courant est supprimée.</i>)</p>

IDS	KIDS Online Nouveautés juin 2006	Version 01.06.06
-----	-------------------------------------	---------------------

091	<i>Nouvelle zone:</i> AGI-Unique-ID Cette zone contient un numéro système attribué par le programme IntelligentCapture.
092	<i>Nouvelle zone:</i> Numéro d'inventaire
245	Sous-zone \$h (p. 65): appel de la liste des indications de type de document au moyen des touches CTRL F8 au lieu de F8 (version 16).
690	Nouveaux indicateurs I et J pour les applications concernant l'ensemble du réseau IDS.
695	<i>Nouvelle zone:</i> Vedette de forme (locale)
775	Nouveau: codification << >> en sous-zone \$t.
776	Nouveau: codification << >> en sous-zone \$t.
856	<i>Nouvelles valeurs de l'indicateur 2 pour IntelligentCapture:</i> Indicateur 2: [IDS] Relation entre le document décrit et la ressource référencée # Pas d'indications A Texte intégral B Résumé C Index D Compte rendu
906/907	Appel de la liste des descripteurs au moyen des touches CTRL F8 au lieu de F8 (version 16).
909	Appel de la liste des codes au moyen des touches CTRL F8 au lieu de F8 (version 16).
913	Appel de la liste des descripteurs au moyen des touches CTRL F8 au lieu de F8 (version 16).

2. Catalogage formel

Chapitre 9. Ressources électroniques

9.13A9	Appel de la liste des descripteurs au moyen des touches CTRL F8 au lieu de F8 (version 16).
9.13B8	Appel de la liste des descripteurs au moyen des touches CTRL F8 au lieu de F8 (version 16).

Chapitre 12. Publications en série

12.1F1	Dernier paragraphe: renvoi corrigé.
12.7B	Premier exemple complété (note facultative).

Chapitre 13. Monographies en plusieurs volumes et notices analytiques

	Illustrations adaptées à la version 16.
13.1.3	<i>2ème phrase supprimée:</i> Dans le champ Cote on mentionne la cote de la monographie.

Chapitre 14. Congrès et expositions

P. 29	Tableau récapitulatif modifié.
-------	--------------------------------

IDS	KIDS Online Nouveautés juin 2006	Version 01.06.06
-----	-------------------------------------	---------------------

Chapitre 22: Forme des vedettes - noms de personnes	
P. 4	<p>Contrôle des noms dans le catalogue. Noms modernes avec variantes: <i>Nouvelle formulation du paragraphe:</i> Si le nom se trouve dans le fichier d'autorité et qu'il désigne <u>la même personne</u>, on utilise cette forme comme vedette. On complètera le cas échéant les formes rejetées. Si le nom de cette personne ne se trouve pas encore dans le fichier d'autorité, on le saisit en suivant les règles de ce chapitre. Ce faisant, il y a lieu de vérifier le nom dans LoCNA (<i>Library of Congress Name Authorities</i>). Les formes trouvées dans LoCNA tiennent lieu d'aide à la détermination des vedettes à saisir.</p>
22.3C	<p>Translittération et transcription <i>2ème paragraphe modifié et exemple corrigé en conséquence:</i> IDS: Si l'on ne connaît pas la forme originale d'un nom, on utilise PND comme base de données de référence. Les variantes de forme trouvées dans les documents sont saisies dans le fichier d'autorité comme renvois. On ne retranslittère pas.</p>
IDS 22.3E	<p>Noms historiques (bas de la p. 14: autres noms de l'Antiquité) <i>Exemple corrigé (1 zone par langue).</i></p>
22.5D	<p>Noms de famille avec un préfixe séparé par un espace (particule) (p. 26) <i>Formulation modifiée:</i> ESPAGNOL: si le préfixe est constitué uniquement d'un article, il se place en tête. Tous les autres préfixes se placent à la fin.</p>
22.16	<p>Adjonctions aux prénoms mis en vedette <i>Exemples pour la variante multilingue corrigés. Toutes les formes rejetées sont codifiées avec \$9.</i></p>
Chapitre 23. Forme des vedettes - noms géographiques	
IDS 23.2C	<p>Vedettes en plusieurs langues <i>Exemples pour la variante multilingue corrigés: 1 zone par langue, toutes les formes rejetées codifiées avec \$9 ger.</i></p>
Chapitre 24. Forme des vedettes - collectivités	
24.1B	<p>Translittération <i>Nouveau paragraphe IDS:</i> IDS: Si l'on ne connaît pas la forme originale d'un nom, on utilise GKD comme base de données de référence. Le cas échéant, la forme trouvée dans cette base de données doit être adaptée aux KIDS. Les variantes de forme figurant dans les documents sont saisies dans le fichier d'autorité comme renvois. On ne retranslittère pas.</p>
IDS 24.1E.	<p>Fichier d'autorité <i>Formulation du 2ème paragraphe modifiée:</i> Si le nom de la collectivité ne se trouve pas encore dans le fichier d'autorité, on établit la vedette en suivant les règles du chapitre 24. Les noms de collectivités doivent être vérifiés dans LoCNA. Les formes trouvées dans LoCNA tiennent lieu d'aide à l'établissement des vedettes. <i>3ème paragraphe nouveau:</i> Les vedettes de collectivités munies de noms en différentes langues sont établies dans la langue figurant dans l'Annexe E pour le pays en question.</p>

IDS	KIDS Online Nouveautés juin 2006	Version 01.06.06
-----	-------------------------------------	---------------------

24.3A	Langue <i>1er exemple remplacé.</i> a) Variante multilingue <i>Exemples corrigés: 1 zone par langue, toutes les formes rejetées codifiées avec §9 ger.</i> b) Variante monolingue (p. 10) <i>Formulation du paragraphe modifiée (pour la rendre semblable à celle de la variante multilingue):</i> S'il y a plusieurs langues de saisie définies pour un territoire (voir Annexe E), la langue de la vedette est déterminée en respectant l'ordre suivant:
24.3B	Langue pour les collectivités internationales a) Variante multilingue <i>Exemples corrigés: 1 zone par langue, toutes les formes rejetées codifiées avec §9 ger.</i>
24.21	Organes législatifs <i>1er exemple corrigé.</i>
24.27.IDS	Noms en différentes langues a) Variante multilingue <i>Exemples corrigés: 1 zone par langue, toutes les formes rejetées codifiées avec §9 ger.</i>
Chapitre 25. Forme des vedettes - titres uniformes	
IDS 25.18B-E	<i>Nouveau chapitre:</i> Littérature rabbinique
25.18F	<i>Nouveau chapitre:</i> Textes du bouddhisme
Chapitre 26. Renvois	
26.2A2	Différentes formes du nom <i>Dernier exemple de la page corrigé (les titres honorifiques britanniques tels que Sir, Lady, ne sont pas ajoutés à la suite du nom).</i>
IDS 26.7A1	Plusieurs noms ou formes du nom (p. 25) a) Variante multilingue <i>Exemple corrigé: 1 zone par langue, toutes les formes rejetées codifiées avec §9 ger.</i> (p. 26) b) Variante monolingue <i>Formulation du paragraphe modifiée (pour la rendre semblable à celle de la variante multilingue):</i> S'il y a plusieurs langues de saisie définies pour un territoire (voir Annexe E), la langue de la vedette est déterminée en respectant l'ordre suivant:

IDS	KIDS Online Nouveautés juin 2006	Version 01.06.06
-----	-------------------------------------	---------------------

Annexes																									
Annexe IDS E. Noms de pays: forme et langue des vedettes																									
	<p><i>Formulation des 2 derniers paragraphes modifiée:</i></p> <p>La liste est utilisée pour déterminer la forme retenue d'une collectivité munie de noms en plusieurs langues, en particulier lors de l'établissement d'une vedette de collectivité territoriale et de ses organes, d'une vedette pour un nom géographique ou d'un qualificatif précisant une collectivité ou un nom géographique. Les noms dans d'autres langues officielles ou dans d'autres langues (formes traduites) sont saisis à titre de renvois.</p> <p>En principe les collectivités et leurs subdivisions sont saisies dans la langue de la région à laquelle elles appartiennent. Par exemple: Tessin = italien; partie flamande de la Belgique = néerlandais; partie turque de Chypre = turc, etc.</p> <p>Variantes multilingues: la saisie de formes retenues équivalentes en allemand et en français dans le fichier d'autorité se fait uniquement lorsque c'est mentionné dans la liste (troisième colonne).</p>																								
Annexe IDS H. Jeu de caractères IDS																									
	<p>Les caractères suivants ont été ajoutés au jeu de caractères:</p> <table> <tr><td>∃</td><td>018E Latin Capital Letter Reversed E</td></tr> <tr><td>Ϡ</td><td>018F Latin Capital Letter Schwa</td></tr> <tr><td>ə</td><td>0259 Latin Small Letter Schwa</td></tr> <tr><td>—</td><td>0305 Combining Overline</td></tr> <tr><td>ˆ</td><td>2071 Superscript Latin Small Letter I</td></tr> <tr><td>∂</td><td>2202 Partial Differential</td></tr> <tr><td>†</td><td>2020 Dagger</td></tr> <tr><td>‰</td><td>2030 Per Mille Sign</td></tr> <tr><td>→</td><td>2192 Rightwards Arrow</td></tr> <tr><td>∞</td><td>221E Infinity</td></tr> <tr><td>≥</td><td>2265 Greater-Than Or Equal To</td></tr> <tr><td>≤</td><td>2264 Less-Than Or Equal To</td></tr> </table>	∃	018E Latin Capital Letter Reversed E	Ϡ	018F Latin Capital Letter Schwa	ə	0259 Latin Small Letter Schwa	—	0305 Combining Overline	ˆ	2071 Superscript Latin Small Letter I	∂	2202 Partial Differential	†	2020 Dagger	‰	2030 Per Mille Sign	→	2192 Rightwards Arrow	∞	221E Infinity	≥	2265 Greater-Than Or Equal To	≤	2264 Less-Than Or Equal To
∃	018E Latin Capital Letter Reversed E																								
Ϡ	018F Latin Capital Letter Schwa																								
ə	0259 Latin Small Letter Schwa																								
—	0305 Combining Overline																								
ˆ	2071 Superscript Latin Small Letter I																								
∂	2202 Partial Differential																								
†	2020 Dagger																								
‰	2030 Per Mille Sign																								
→	2192 Rightwards Arrow																								
∞	221E Infinity																								
≥	2265 Greater-Than Or Equal To																								
≤	2264 Less-Than Or Equal To																								
0.2.4	<p><i>Nouveau paragraphe:</i></p> <p>Saisie au moyen du clavier virtuel Aleph (Aleph Keyboard)</p>																								
Annexe IDS K. Reprise de données importées: monographies																									
040	Appel de la liste des codes au moyen des touches CTRL F8 au lieu de F8 (version 16).																								
Annexe IDS M. Aide-mémoire pour le catalogage des non-livres																									
	Les schémas pour les CD-ROM sont à utiliser également pour les DVD-ROM. <i>Les titres ont été adaptés en conséquence.</i>																								

IDS	KIDS Online Nouveautés juin 2006	Version 01.06.06
-----	-------------------------------------	---------------------

Annexe IDS O. Codes de langues

	<i>Nouveaux codes:</i> zxx non linguistique gsw suisse allemand <i>Dénominations modifiées:</i> scr croate scc serbe
--	---